Naročnina $2.00 na leto. Izhaja dva krat na teden.

CLEVELANDSKA AMERIKA

NEODVISEN LIST ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI.

CLEVELANDSKA AMERIKA Excellent advertising medium.

ŠT. 94. NO. 94. CLEVELAND, OHIO, V PETEK 24. NOVEMBRA 1911. VOL. IV.

Mestne novice.

Baptistovska Zveza hoče na vsak način posušiti Cleveland ob nedeljah. Sitni pastorji.

STRAH NA SODNIJI.

—Baptistovska zveza v Clevelandu si prizadeva na vse kriplje, da bi pregovorila župana, da zapre saloone ob nedeljah. Ti maliki hodijo od Poncija do Pilata in si prizadevajo, da bi onemu, ki ima v nedeljo svoj edino veseli dan, odvzeli še isti kozarec pijače, ki ga ima. Toda v sredo so pa gospodje slabo naleteli. Direktor javne varnosti, Frank Hogen se je radi usilnosti tako razjezil, da bi jih skoro po stopnjicah vrgel. Rev. Bustard, advokat Chemberlain in še nekaj drugih se je napotilo k županu, da ga vprašajo, kaj bo naredil glede saloonov? Župan jih je sprejel slabe volje in nagnal do direktorja Hogena, ki pa tudi ni bil voljen jih dolgo poslušati, pač pa jih kratko, toda jezno odslovil.

Potem so pa prišli k "čif" Kolerju. Ta jih je posadil na stole v kot in jim bral dve uri kozje molitvice, da ne smejo biti tako ozkosrčni napram svojemu bližnjemu, da morajo slednjemu tudi kaj privoščiti, da ne smejo njega siliti, da bi moral ob nedeljah zapirati saloone. Postav v Clevelandu imamo 5000, in Kohler ne more vse do pičiice spolnovati, oziroma prisiliti meščane, da jih spolnujejo. In ko ga pobožni baptisti vprašajo, če je bil on že kdaj v nedeljo v gostilni zagrmi Kohler nad njimi: "Kaj vas pa briga!" Nadalje je Kohler se izjavil, da je on pristaš revnih slojev, ker bogati imajo ob nedeljah v svojih klubih in domovih vsega dovolj, dočim si gre siromak iskat v gostilno kozarec pijače. Baptisti so dejali, da to ni res, in da imajo vsi enake pravice, bogati in revni. "Da, da," vzklikne Kohler, "vi ste Rev. Bustard, in vašo cerkev podpira Rockefeller torej imate vsega dovolj. Je pa tisoče takih, ki nimajo Rockefellerja za prijatelja. Na strani teh stojim jaz." Osramočeni so odšli ti baptisti.

Od Kohlerja so šli zopet k županu Baehru, ki je prisegel, da je izdal povelje, da se morajo zapirati salooni in da tega povelja še ni preklical. Baptisti potem capljajo k Hogenu, katerega vprašajo, kje ima povelje, da se morajo zapirati saloone. "Hušk!" vzklikne Hogen, "dovolj je tega! Kak blebetav pastor je že zopet klepetal! Dovolj sem imel posla z vami. Pojdite! Ne pridite več k meni. Sit sem vas!" Baptisti so jo potem odkurili. Mislimo, da ne bo tako hudo.

—V nedeljo se vrši v Knausovi dvorani veselica pripravljalnega odbora, za novo slovensko šolo. Odbor je naredil obširne priprave, da bo veselica prav prijetna in dovolj zabave. Najbolj privlačno bo, ker bodejo pri tej veselici dvignili listek onega, ki bo dobil krasen piano, vreden $350.00 Poleg tega se bo pa igralo še za mnogo drugih in potrebnih hišnih predmetov. Rojaki so prijazno vabljeni, da se udeležijo te veselice, ker gre dobiček v najboljši namen.

—Drugi mesec imajo slov. društva volitve novih uradnikov za prihodnje leto. Volitev bo mnogo, ker sedaj imamo v Clevelandu 43 raznih slovenskih društev, in ker je pri vsakem društvu povprečno 10 uradnikov, bodemo dobili torej kakih 430 društvenih uradnikov. Gospode društvene tajnike prosimo, da nam takoj poročamo o izidu volitev, nakar naznanimo nove uradnike v listu.

—Slovenski lovci so letos kaj pridno na delu. Zadnjič so ustrelili tam nekje pri Willoughy "divjega" mačka, (o joj!) in so z vso resnostjo zatrjevali, da ga niso farmerju ukradli, kar smo jim seveda tudi vrjeli, ko smo videli mačka. Zadnjič sta pa šla Eppich in Somrak na lov in prinesla "pasone" domov, to je taka zver, ki se je ne da popisati, poleg tega sta pa prinesla nekaj divjih prešičkov, divjih rac in druge "živine". Priporočamo slovenskim lovcem, da pošljejo Mike Cegaretu kak dober prigrizek, da jih bo pohvalil.

—V clevelandski višji sodniji straši. Bila je polnoč. V sodniji ni bilo nikogar. John Red, ponočni čuvaj, je počasi korakal po koridorih sodnije. Naenkrat začuje ropot. John je dejal, da to niso niso miši, ker on takoj ve, pod katero sobo delujejo te živalice. Hotel je videti strah, torej se splazi do sobe, kjer sodnik Vickery sodi hudobne in dobre. Potakne glavo v sobo, in oj—groza! Grozen krjk se razlega po sodniji o polnoči. John je zakričal. Hitel je po stopnjicah navzdol, kar so ga mogle nesti adamove noge. Videl je strah. Dvanajst z rjuho pregrnjenih strahov je sedelo v sobi sodnika Vickerja, vsak je držal v roki svečo in mrtvaško govoril. Johnu so šklepetale vse kosti, kolikor jih je bilo v njegovem telesu. Strah, prikazen, mrtvaški duh, huhuhu! Nič več se ni upal v sodnijo. Pred vratmi je sedel celo noč. Zjutraj so mu povedali, da so novi kandidatje odvetniške šole imeli svoje seje ponoči v sodnijski dvorani s svojimi obredi. John pa ne veruje temu, pač pa trdi še vedno, da je videl prave strahove.

—Kdor slovenskih fantov še ne zna plesati, naj pride v petek ob pol osmih zvečer v Grdinovo dvorano, kjer se je ustanovila šola za ples. Izvrsten učitelj bo drage volje proti majhni odškodnini vsakega začel učiti v umetnosti plesanja. Ker imamo mi Slovenci v Clevelandu mnogo veselic in plesov, bi tudi želeli, da bi se pri vseh veselicah dobro in dostojno plesalo. Zato imajo sedaj najlepšo priliko, da se naučite dobrega plesa po majhni ceni. Pridite torej v petek v Grdinovo dvorano.

—Društvo Kat. Borštnarjev ima v četrtek, 30. novembra, blagoslovljenje društvene zastave. Ob tej priliki priredi veselico v Knausovi dvorani, ki bo zajedno združena z lepo igro "Doktor Hribar". Natančneje drugi teden.

—Kdor hoče poslati božično izdajo našega lista v staro domovino znancem in prijateljem, naj nam prinese naslov in plača deset centov, in vse drugo preskrbimo mi. Ponudbe se sprejemajo do 10. decembra.

—Društvo "Slovan" št. 3. S. D. Z., ima sejo dne 26. nov. v prostorih Kogoj in Kalan na 6006 St. Clair ave. ob 2. pop.

—Kdor hoče postati član Mohorjeve družbe in dobiti lepe knjige drugo leto, je čas, da že sedaj plača. Prinesite $1.00 v naš urad ali pa plačajte raznašalcu lista.

—Kdor izmed cenjenih slovenskih clevelandskih trgovcev bi rad imel oglas v božični izdaji našega lista, naj se kmalu oglasi. Letos bo številka izvanredno velika ter bo lep primeren dar tudi znancem v stari domovini. Kakor vsako leto tako tudi letos pošljemo en izvod božične številke za 10c v staro domovino na vsak naslov, ki ga nam izročite.

Rev. Kranjec toži naš list.

Ker smo ga imenovali javnega lažnika, nam je sedaj pisal, da pride v Cleveland, kjer bo pri advokatih vse poskrbel, da se iznebimo par grošev, in sicer prav po Kristovih naukih, ljubi svojega bližnjega. Člani K. S. K. Jednote, pazite, da ne bi Kranjec dajal advokatom vaš denar, ki ga skladate v Jednoto.

Joliet Ill. Naše uredništvo je prejelo sledeče pismo od duhovnega vodje K. S. K. Jednote:

Cenjeno uredništvo: V št. 89 vašega lista ste me imenovali lažnika in radi tega vam bom dal priložnost, da mi dokažete pred sodnijo kdaj in kje sem se zlagal. Sicer ne rad polnim žepe advokatov, ter skušnja (aha) me uči, koliko stane tožba v Ameriki. Če pa ne prekličete omenjene žalitve proti moji osebi v vašem časopisu, se boste morali tudi vi naučiti, koliko stanejo ameriški advokati. Če imate vi dovolj denarja na razpolago, **imel ga bodem tudi jaz.** Te vrstice vam pišem z namenom, da se ne boste mogli izgovarjati pred sodnijo v Clevelandu, da vas lišem prosil prej za preklic ter vam dal priliko, da mi popravite storjene krivice. Če ne ugodite torej moji želji v teku 14. dnij, potem pridem v Cleveland, kjer bom storil proti vam vse potrebno, da se iznebite par grošev!!! Storite torej eno ali drugo, izvolite si tožbo ali preklic, kar vam drago. V tem oziru ne poznam šale in to so že drugi poskusili. Ostanem s spoštovanjem vaš rojak John Kranjec.

Kaj tacega smo pričakovali od Rev. Janeza Kranjca od tega duhovnega vodje, ki je šel pred nebeška vrata prosit sv. Petra, da ga sprejme v nebesa. Kaj si vi mislite, ljudje božji, to ni mala stvar vreči duhovniku v obraz, da je lažnik, in celo oče laži!! Kaj ne, to ni mala stvar. Vzemimo en vzgled: Bil je duhoven, ki se je grdo zlagal. List je potem poročal, da se je duhoven zlagal. Kaj bodete v rekli? Odgovorili bodete, prav je imel list, je vsaj resnico pisal. In tako je tudi v tem slučaju. Rev. Kranjec je lagal, nesramno lagal, in to mu še danes zabrusimo v obras, in mu še danes rečemo, da je lažnik, in sicer velik lažnik. Mi nismo tukaj, da bi prikrivali laži kogar-koli, pač pa smo tukaj, da našim čitateljem naravnost povemo, kje najdejo strup, kje najdejo zdravilo. Mogoče nas je hotel Rev. Kranjec prestrašiti? Naj povemo Janezu, da mi strahov ne poznamo, ker so v sredi votli, okoli njih pa prav nič ni.

Le ne mislite, g. Kranjec, da smo tukaj za šalo. Ne, tukaj se gre za narodno korist in narodno stvar. Vsa zadeva se ne tiče samo vas, pač pa celega naroda. Dokaz o vaših lažeh nam je lahak, vas bo pa težil, kakor konja jarem.

Pa še nekaj. Pa vendar ne bodete toliko predrzni, da bodete tožili z Jednotnim denarjem??? Bog vas obvaruj tega!! Vaš dober prijatelj Nemanič je zatožil že skoro štiri tisoč Jednotnega denarja, ki ga je daroval ubogi delavec za svoje življenje, in glejte spaka, vi že spet tožite. Gorje vam pri Jednoti, če bodete tožili z Jednotnim denarjem. Mi delavci nismo tukaj, da bi glavni uradniki nosili denar sitim advokatom. Imamo prežalosten vzgled z Nemaničem, ko bi se lahko osmim udovam splačala smrtnina, pa je Nemanič denar nesel onim, ki imajo vsega dovolj. Glavne nadzornike Jednote bodemo pa naredili odgovorne za vsak cent, ki ga bodejo izplačali mogoče Kranjcu v tožbi. Z delavskim denarjem se ne bo tako ravnalo.

In konečno: Vi, angeljsko čisti Janez Kranjec, prosimo, izvolite, pridite vendar v Cleveland, tukaj vas željno pričakujemo. Bodite prepričani, da vam postavimo slavolok v naši naselbini, bodite prepričani, da vas naše uredništvo pogosti s kurjo pečenko, samo da bode toliko srečno, videti vaš rudeče zaliti in polni obraz v naši sredini. Pridite pred clevelandsko sodišče, prosimo vas, pridite. Bode vsaj enkrat pravica odločila, kdo ima pečat lažnika. Vi nimate dovolj, da vas je konvencija obsodila, vi hočete imeti še sodbo sodnije. Tako je! Faranom v Jolietu od cerkve sv. Jožefa, pa toplo priporočamo, da povečajo plačo Rev. Kranjcu za časa njegovega bivanja v Clevelandu, kjer bo trošil njih denar v korist advokatom. Bodite vendar usmiljeni, in darujte mu vsak "groš" več kot po navadi. Ko vam bo v nedeljo pridigal iz prižnice, bo jako usmiljen, torej darujte! Mi nastopimo dokaz resnice! Au revoir!

Bojevite ženske.

Ženske v Londonu so napadle državno zbornico, da prepričajo poslance o enakopravnosti.

BOJ POLICIJO.

London, 23. nov. V sredo je bil velik boj v Londonu. Okoli 6000 žensk, pocestnih postopačev in pristašev ženske pravice za politiko se je zbralo pred državno zbornico, in žene so hotele s silo udreti v posvečene prostore zakonodajalcev, da jih prepričajo, da imajo tudi one pravico voliti v politiki in odločevati, kako se mora vladati država. Toda zadele so na nepravega. Londonska policija se je zbrala pred parlamentom in z vso silo odbila ženske od postavodajalcev. Okoli dva tisoč policistov je naskočilo podivjane ženske ter jih pregnalo od državnega zbora. Ko so začeli policisti s koli udrihati po hrbtih in glavah žensk, so slednje začele padati v omedlevico, in marsikatera si je mislila, da bi bilo bolje, če bi ostala doma in kuhala kosilo za otroke in družino, kakor da bi se trgala s policisti po javnih ulicah. Policija je zaprla nad tristo žensk, ki so bile vse kaznovane s 14 dnevno ječo. Otroci bodejo pa sedaj doma kričali po kruhu. Mnogo policistov je bilo ranjenih v boju z ženskami, in tudi mnogo žensk je dobilo nevarne poškodbe. Kakor je videti, ženske na Angleškem še ne bodejo kmalu miroval.

Narejeni milijoni

Kako je John D. Rockefeller zaslužil v kratkem času lepo število dobrih milijonov.

ROCKEFELLER PRIČA.

Washington, 22. nov. Senator Stanley, ki preiskuje položaj pri jeklenem trustu, se je izjavil, da bo poklical pred sodnijo John D. Rockefellerja. Rockefeller je namreč l. 1893 posodil nekemu Merritu v Duluthu en milijon dolarjev proti dobri varščini. Merrit je bil predsednik Duluth in Northern železnice. Potem pa je Rockefeller naenkrat odpovedal to posojilo, in mož je zastonj prosil, naj se mu podaljša obrok. Ker Merrit ni mogel plačati, mu je Rockefeller vzel ono, s čimur je posojilo zavaroval, vzel mu je ves delež na železnici, ki je pozneje prišla v roke jeklenega trusta, in cenijo danes to železnico na 700 milijonov dolarjev. Ker ima Rockefeller tretjino dobička, je torej zaslužil skoro 230 milijonov v 17 letih z enim samim milijonom. Kdor zna, pa zna.

Na Kitajskem.

Iz raznih provincij se poroča, da so Evropejci in Amerikanci v veliki nevarnosti na Kitajskem. Več ameriških misijonarjev je bilo že poklanih, in ameriški konzulati imajo polne roke dela, da tožijo kitajsko vlado za odškodnino. Uporniki so se izjavili, da to ni njih delo, pač pa da so cesarske čete poklale tujezemske misijonarje.

Iz delavskih krogov.

Konvencija American Federation of Labor bo kmalu končana; stari uradniki bodo izvoljeni.

DOGOVORI.

Atlanta, Ga., 22. nov. Konvencija največje delavske organizacije, American Federation of Labor bo v kratkem končana. Delegatje so se lepo sporazumeli med seboj. Odobrili so mestnin socijalistični tiket v Los Angeles, štrajk železničarjev na Harrimanovih železnicah, odobrili so podporo za brata McNamara. Socijalisti so se izjavili, da se ne bodejo vmešavali v volitve uradnikov, in tako je gotovo, da bodejo izvoljeni vsi stari uradniki. James Lynch, ki je predsednik tiskarske unije, bo izvoljen bratskim delegatom za delavsko zvezo na Angleškem. Konvencija se ni mogla zjediniti v tem, ali naj svojim uradnikom prepove vstop v National Civic Federation ali ne. Prihodnja konvencija American Federation of Labor se bo vršila najbrž v Rochester, N. Y.

—Dr. sv. Jožefa ima v nedeljo, 26. novembra sejo dopoldne namesto popoldne kakor po navadi.

Pobegli norci.

Iz državne blaznice v Matteawanu je pobeglo 5 blaznikov katere se sedaj niso mogli dobiti v roke.

Trojna sodba.

državnem zaporu v Sing Singu so v pondeljek obsodili na smrt tri velike zločince.

ELEKTRIČNI STOL.

Ossining, N. Y. 21. nov. V ponedeljek so v tukajšnji "mrtvaški" sobi usmrtili tri zločince, ki so morali svoje hudobije plačati z lastnim življenjem. Vsi trije so bili usmrčeni s pomočjo elektrike. Prvi se je imenoval Falleta in je bil Italijan, drugi Nemec Schermerhorn, tretji pa zamorec Brown. Prvi se je vsedel na stol Falleta; bil je tako slab, da so ga morali peljati do stola. Ko so ga odvedli proč in mislili, da je mrtev, je prišel še en vzdih iz njegovih ust. Takoj so ga položili na mizo in poskušali na vse mogoče načine, da bi ga zopet oživeli, pa je bilo vse zastonj. Ko je bil že mrtev, se je nabralo toliko sape v ustih, da je izhapela iz ust in to je povzročilo vzdih.

Schemerhorn je šel sam na stol, pred katerim je padel na kolena in se prekrižal. Potem pa kratko moli, nakar se vsede prav trdno na stol. Minuto pozneje je bil že mrtev. Zadnji, ki je prišel na vrsto je bil zamorec Brown. Ko so ga ločili od njegovih tovarišev v ječi, jim je zaklical: "Good bye boys!" nakar se je s smehom vsedel na električni stol. V "smrtni" sobi čaka še deset mož enake usmrtitve.

Listnica uredništva.

Mr. M. Ruppe, Ironwood. Mich. Vaš dopis sprejeli. Oprostite, da ga ne moremo priobčiti v listu, ker je stvar že prestara in drugič, ker se skoro vsakemu tako godi, kdor pride v Ameriko. Le z dobrim delom in vztrajnostjo se pozneje kaj doseže. Astrijske "špiceljne" pa pozna vsak, kdor je bil kdaj v Avstriji. Pozdrav.

Iz Ely, Minn.

V snežnem viharju je prinesla gospa štorklja družini Št. Medved čvrstega sinčka. Starišem častitamo in želimo še obilo drugega blagoslova.

Žalostno življenje.

Če prebavljalni organi ne delujejo, kakor bi morali, nastane slabost v prebavljalnih organih, ki naredi življenje žalostno. V takih slučajih je treba hitre pomoči, in mi bi želeli priporočiti našim rojakom Trinerjevo ameriško grenko vino, ki je jako zanesljivo v bolezni glede slabe prebave. To zdravilo daje organom moč s hitro olajšitvijo. To zdravilo popolnoma očisti prebavljalne organe in jih naredi zmožne za delo. Ozdravi zaprtje in vse bolezni, ki izhajajo iz zaprtja. Ozdravi tudi bolezni v želodcu in prebavljalnih organih. Prepreči nabiranje plinov v želodcu, prepreči glavobol, hrbtobol ter celo ženske bolezni. To zdravilo dobite po lekarnah. Jos. Triner, 1333—39 So. Ashland ave. Chicago, Ill.

Preko oceana.

Inženir Hans Gericke, znani nemški zrakoplovec, namerava v mesecu januarju s svojim zrakoplovom poleteti preko atlantskega oceana.

Hudo mrjejo.

Pariz, 20. nov. Iz vladnih poročil je razvidno, da je v prvih šestih mesecih umrlo na Francoskem 404.268 ljudij, a rodilo se je samo 385.000 otrok. Francija glede domačega prebivalstva nazaduje.

Turki napadajo

Italijani imajo v Tripolisu mnogo dela s Turki, ki so jako trdovratni v boju in ne odnehajo.

DOLG BOJ.

Tripolis, 22. novembra. Včeraj so Turki napadli italijanske sprednje straže, in Italijani, ki so bili v večjem številu, so le s težavo odbili Turke nazaj; devet Turkov je padlo, dočim so svoje ranjence vzeli s seboj. Angleška poročila pravijo, da se Turki bore kot levi, in da imajo Italijani jako teške zgube vselej, kadar se pričnejo s Turki. Pozneje po dnevu so Turki zopet napadli italijanske topničarje in konjenico, in po italijanskih poročilih, so bili baje Turki zopet odbiti.

Popoldne je odšlo pet poizvedovalnih zrakoplovov italijanske armade in plulo nad turškim taborom. Vrgli so več bomb iz zrakoplovov, ki so dobro zadevale. Ob istem času pa je streljala italijanska križarka na več turških vasij ob obrežju. Živahen boj se je vnel tudi pri Derni, kamor so prišli Turki, ko je bila največja megla. Dasi je bilo Turkov kakih 700, jih je vendar moralo naskočiti 4000 Italijanov, predno so pregnali Turke.

Na Italijanskem prebivalstvo ni nič kaj zadovoljno, ker se laški vojaki tako počasi obračajo. Vprvo je vsakdo mislil, da bo dovolj par tisoč italijanskih vojakov, da okupirajo Tripolis, sedaj pa ima vlada že skoro 50.000 vojakov in nastotine topov v Tripolisu, pa ne more zaznamovati nobenega uspeha, kakor da so dobili v posest glavno mesto Tripolis, v katerem je položaj tako nevaren, da Turki Italijane lahko vsak dan spodijo.

Položaj italijanskih vojakov je še precej zdrav, in slučaji kolere so zelo redki. Italija bi rada poslala več vojakov v Tripolis, toda jih neče prestaviti od avstrijske meje, katero ima zelo zavarovano, ker se boji tudi dozdevnega napada iz avstrijske strani. Poleg tega pa mora imeti pripravljeno večje število vojaštva, če zbrani nejo nemiri na Balkanu. Poklicati rezervnike, pa bi pomenilo preveč stroškov.

Ustreljeni predsednik.

Predsednika republike San Domingo so vstaši ustrelili, ko se je peljal po javni ulici. Zjedinjene države so poslale dve vojni ladiji v to republiko, da čuvajo nad življenjem ameriških državljanov.

Železniška nesreča.

V Cross Lake, Ky. je trčila poulična kara na železniškem križišču z brzovlakom. Trje potniki so bili takoj ubiti, dočim jih je bilo 7 ranjenih. Krivi nesreče je glavni uradnik železnice, ki ni hotel tira popraviti, dasi je dobil povelje od višjega mesta, da mora biti tir popravljen.

Vojska v Mexiki.

Laredo, Tex., 23. novembra. Vojni tajnik je zapovedal, da se odpošlje šest polkov pehote na mejo Mexice, kjer je pričakovati resnih nemirov. Meksikanci, ki so nezadovoljni s sedajnim predsednikom Madalje bolj silijo, da se začne v Meksiki nova revolucija, ki bi spravila na prestol, katerega je zapustil Diaz, njegov general Reyes. Tega generala ne Zjedinjene države zaprle, ker je snoval revolucijo na tleh Amerike. Madero, sedajni predsednik se je pa izjavil, da bo vsako revolucijo potlačil z železno pestjo.

CLEVELANDSKA AMERIKA.

— Izhaja v torek in petek. —

Naročnina:
ZA AMERIKO: $2.00
ZA EVROPO: $3.00
Za Cleveland po pošti .. $2.50
Posamezne številke po 3 cente.

Dopisi brez podpisa in osobnosti se ne sprejemajo.

Vsa pisma, dopisi in denar naj se pošiljajo na:
"Clevelandska Amerika"
6119 St. Clair ave. N. E.
Cleveland, Ohio.

"Clevelandska Amerika"
Issued Tuesdays and Fridays
6119 St. Clair ave. N. E.
Cleveland, Ohio.

Read by 15.000 Slovenians (Krainers) in the City of Cleveland and elsewhere.
Advertising rates on request.
Tel. Cuy. Princeton 189

AMERICAN ASSOCIATION OF MEMBERSHIP LABEL FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS

"Entered as second - class matter January 5 1909, at the post office at Cleveland, Ohio under the Act of Mar. 3. 1879."

No 94 Fri Nov 24'11 Vol IV

88

Po štrajku.

V velikem krojaškem mestu v Clevelandu je pred dobrim pol letom nastal štrajk, ki se je pred nedavnim časom tako končal, da so delavci, krojači se prodali na milost in nemilost svojim dosedajnim delodajalcem, veseli in srečni, ako so mogli dobiti delo in plačo, katero so prej zapustili. Mi smo o tem strajku v našem listu obširno in večkrat poročali, poročali o njih demonstracijah v javnosti, povpraševali se o dosedajnih uspehih, smo povpraševali po sredstvih s katerimi se štrajkarji borijo, ker smo hoteli natančno vedeti in se seznaniti z vsemi sredstvi ter težavami, v katerimi se delavec bori proti nasilju kapitalizma, da lahko potem poročamo našim čitateljem nepristransko in neodvisno vse, kar smo doznali in kar smo se naučili.

Gotovo se bodejo našli ljudje, ki bodejo pričeli golčati, poglejte ga urednika, katerega list je posvečen v prvi vrsti delavcem, mora še sedaj izpraševati in se učiti, kaj je v prvi vrsti namenjeno delavcu, še sedaj se mora učiti in izpraševati, kar mi že zdavnej vemo in kar mora znati vsak delavec, kar je nam "delavskim strankam" v malem prstu.

Nas taki očitki in napadanja ne morejo spraviti iz ravnotežja, da bi vzeli vse za suho zlato, kar pišejo takozvane "edine delavske stranke", pač pa hočemo mi poslušati in čitati kakor dosedaj, pa zraven hočemo tudi sami soditi in povedati, ker mi nismo naučeni, da bi kar slepo vrjeli vsakemu prvemu, ki pride k nam, kakor tudi prisegali nedokazana dejstva, pač pa nas vodi razum in skušnja, da ono, kar dobrega najdemo, tudi drugim priporočamo, a kar najdemo za zlo, da skušamo svoje naročnike o tem svariti.

To smo zapisali kakor predgovor, da si kasneje prihranimo prostor in trud za odgovor. Pa še nekaj. Mi nismo nikdar, kadar smo sodili o javnih delih vprašali ljudi za njih vero, narodnost in okoliščine dotičnih, ker smo bili vedno tega prepričanja, da so ljudje vsake vere, vsake narodnosti dobri ali hudobni. Povsod dobite marljive, poštene ljudi, pri vsaki veri hudobne in zle ali pa nasprotno. Zato pa ne napadamo vero, ker vemo, da vera ni kriva, dá je človek tak, pač pa so ljudje krivi, ki ne delajo tako, kakor kažejo zapovedi. Zakaj smo vse to omenili, bodejo čitatelji takoj videli, ko berejo naš članek.

* * *

Vsi delodajalci, ki so bili lastniki delavnic, v katerih so delavci zastrajkali, so bili judje, in oni, ki so štrajk začeli, namreč vodje delavcev, so bili judje, a plačujoča raja, vojska štrajkarjev ,ta je obstajala iz Nemcev, Slovanov in Italijanov, a največ štrajkarjev je bilo ženskega spola. Rekli nam bodejo takoj, da je ravno v tem moč proletarijata, ko smo se učili, da proletarijat ne pozna narodnosti ne vere, ko smo se učili veliki nauk o bratstvu in domovini, ki ne pozna nobene meje, in vsak kdor nasprotno trdi je sluga kapitalista, mračjak, nazadnjak.

To je jako lepo rečeno, toda še dalj od resnice, kar so najbolj skusili mali narodi, posebno mi Slovani, ki imamo svojo narodnost, da o veri niti ne govorimo. Le vtopimo se v morje breznarodnosti, tako opevano internacijonalo, kjer nas bodejo kmalu požrli Nemci s svojo veliko premočjo, a potem ne bo več pesni o bratstvu. Če je deset zastopnikov enega naroda v eni skupšini in pet zastopnikov enega naroda v isti skupščini, je očividno, da ima premoč oni narod, ki šteje več zastopnikov. To so v zadnjem času bridko izkusili Čehi. Češki socijalisti, ki so bili združeni z nemškimi socijalisti, ker jih je vezala "internacijonala", so doživeli, da njih želje pri nemških sodrugih niso bile nikdar upoštevane. Kadar so češki socijalisti kaj zahtevali, jim tega nemški sodrugi niso dovolili, in za to so Čehi sklenili, da ustanovijo svojo socijalistično stranko, ki ne bo internacijonalna pač pa narodna in socijalistična. In tako se je tudi pokazalo pri zadnjih volitvah. Socijalisti, mesto da bi skupaj volili, so Nemci volili svoje sodruge za poslance, češki sodrugi so pa volili češke sodruge za poslance.

Pa to še ni najlepše. Vsi se še spominjajo dogodka, ki se je pripetil nedavno v avstrijskem državnem zboru. Jud, Nemec, socijalist in državni poslanec Adler je imel hujskajoč govor v državni zbornici, opominjal je delavce, zakaj se ne dvignejo..... In v trenutku, ko je to socijalist Adler spregovoril, je počila revolverska kroglja v državni zbornici —Slovan, Dalmatinec Njeguš je pričel streljati na ministre ..... A kaj se je zgodilo? Isti časopisi, ki so odobravali govor Adlerja, socijalista, so padli po Njegušu, Slovanu, ter so mu očitali, da je norec, blaznež, potepuh in baraba, zato ker je naredil tako, kakor je priporočal socijalist Adler. Tako kakor smo opisali ta slučaj, je vedno v stari zviti Avstriji. Vlada daje zlate medalje nekaterim sinovom naroda, da potem ti sinovi gulijo svoj lastni narod. Tako vlada podpali kri v srcih starih, da potem lahko koljejo mlade, da rušijo domača ognjišča, da koljejo svoje brate, in kadar nas drugi potem, ko se branimo, proglasijo za barbare, tedaj vlada skrbi, da ostanemo barbari, na ta način, da nam ne da šol, da nam pošilja nemške sodnike in uradnike, da se ne moremo izobraziti, da zapuščamo rodno zemljo radi preganjanja na domačih tleh. Tako se vzgajajo rodni sinovi za brezdomovince, da nas potem država zopet pokliče pod orožje, kadar nas potrebuje.

V tem pa kar smo zgorej povedali, nismo napadli socijalizem, pač pa nekatere brezvestne socijalistične voditelje, ki imajo v rokah časopisje, da hujskajo v njem delavca, ki se, tako nahujskan, spozabi in naredi dejanje, ki je kaznivo po sedajnih postavah, a v zahvalo ga potem psujejo in zmerjajo za barbarca. Zato, ker je ravno tako naredil, kakor so mu voditelji pripovedovali. Njeguš, oni Slovan, ki je streljal v avstrijski zbornici, se je sam izjavil, da je odličen socijalist, a kako so ga njegovi sodrugi pustili na cedilu? Slovanska baraba je, to je bilo v zahvalo, da se je ravnal po naukih nemških voditeljev.

To je stara šola — v kateri so se pokazali mojstri slovanski neprijatelji.

Da je bil ravno v tem duhu peljan in ukazovan štrajk clevelandskih krojačev in šivilj, ne bodemo morda naravnost trdili, toda rečemo pa, ko smo sprevideli kdo ta štrajk vodi, in kdo pri tem štrajku največ trpi, smo bili gotovi, da je ta boj zamanj, da je zmaga zgubljena, da od tega štrajka ne bo imel koristi niti Nemec, niti Slovan, niti kdo drugi, kakor samo poedinci. Mi smo to že tedaj pisali, ko smo našim čitateljem sporočili, da stvar ne bo dobro se izšla, ker so voditelji štrajka najeli za advokata nekega gospoda, ki je vse drugo kot prijatelj delavcem. To je bil človek, ki je postal siv v obrambi za kapitalizem, ki je prepotoval Ameriko od enega konca do drugega in povsod zagovarjal in branil kapitaliste ter proklinjal delavske vrste, ker se zbirajo v unijah. To je delal toliko časa, dokler so mu kapitalisti dobro plačevali. Ko se pa to ni več nadaljevalo, ko je plača od kapitalistov zaostala, tedaj pa se je vrgel delavcem v naročje, prodal se njim v službo in delal tam za štrajkarje, seveda za — mastno plačo.

Dalje prihodnjič.

Dopisi.

Newark, O. Cenjeni g ured. Prosimo za malo prostora v našem listu. Prijazna gospa štorklja je obiskala našo vrlo slovensko družino Martina Janeža in je pustila zdravega in krepkega sinčka. Starišem častitamo. Botrovala sta g. J. Poje iz Barberton, O. in gospica Mary Prijatelj iz Newark, O. Mr. Martin Janež je zvest naročnik Clev. Amerike.

Štrajk tukajšnjih skladateljev pečij še sedaj ni končan. kompanija deluje s stavkokazi, ki jih ima dovolj na razpolago. Žalostno.

Rojak John Bukovin se je nahajal pretečeni teden v državi Missouri, kjer je kupil farmo v obsegu 40 akrov in kakor se čuje, mislita v kratkem odpotovati dva tukajšna rojaka, da si kupita vsak en kos zemlje. Z veseljem moramo pozdravljati ta načrt, da si Slovenec zasigura boljšo bodočnost. Seveda tudi moja malenkost pri tem ni izvzeta .

G. urednik, kaj pa je isti za en humoristični korespondent, ki tam pri mizi sedi in prav pridno iz fajfice kadi. Dima prav veliko ima, ker ima tobaka na razpolago dva, na mizici pa marelica leži, ki gotovo od druzega ni, kakor Cekarjevega Mihata. Na marelci pa cekar visi, kar mene nič ne skeli, kar on notri ima, to on najbolj zna. Tirolski klobuček na glavci ima, na klobučku pa "gemsa" dva. To je enkrat stara moda bila, in to on najraje ima. Pozdrav J. Gabrovšek.

(Op. ured. Cekarjev Miha prride tudi k vam nan obisk, potem vam že razloži kako in kaj.)

Waukegań, Ill. Spoštovani g. urednik. Prosim sprejmite sledeče vrstice v vaš cenjeni list. Tukajšnje društvo sv. Jurija priredi veliko veselico v prid društveni blagajni s tombulo, ki je prinešena iz stare domovine. Dva brata našega društva, I. Grčar in F. Bizjak sta bila v stari domovini na obisku in sta jo prinesla k nam. Zato pa hoče naše društvo v tukajšni slovenski naselbini enkrat pokazati tombulo. Zatorej so vabljena vsa slovenska društva, ker je to prva veselica s tombulo in z obilnimi dobitki, ki bodejo na razpolago. Pozabiti pa ne smem tudi godbe, ki bo svirala, in sicer društva "Ljubljanica", pod vodstvom pevovodje M. Jereba. Torej na svidenje rojaki na dne 30. novembra na zahvalni dan. Za dobro postrežbo bo preskrbel odbor.

F. Ogrin, tajnik.

—Mohorske knjige za leto 1912 so prišle. Kdor jih je naročil pri nas, naj se oglasi v našem uradu.

Iz stare domovine.

KRANJSKO.

Zopet atakirana deklica. Dne 13. oktobra je šla enajstletna deklica Marija Medved od spovedi domov. Med potjo jo naprosi neznan moški, da mu pokaže bližnico čez Grčevje v Novo mesto. Ko sta bila pa oba v gozdu, je neznanec podrl deklico na tla in skušal zagrešiti nad njo nravstven delikt, vendar pa je moral odnehati, ker je deklica zelo vpila. Storilca iščejo.

Mater je ubil. Dne 3. nov. je pilo v zidanici Ignačija Lindič, ki ima eno roko iz železa, več ljudi. Zvečer, ko je bilo večinoma že vse pijano, so drugi odšli le Nace Lindič s svojo materjo je ostal sam v kleti. Kmalu potem so slišali ljudje stokanje v kleti. Ko pride pogledat Janko Ferkolj, je našel Marijo Lindič umirajočo in vso razbito, strop in stene zidanice so bile s krvjo oškropljene. Nace Lindič je že preje vedno pretepal svojo mater in ji večkrat grozil, da jo ubije. Ljudje domnevajo, da jo je nalašč ubil in sicer s svojo železno roko. Djali so ga pod ključ.

Posledice pretepa. 11. nov. so se stepli pri škofjeloškem kolodvoru kmečki fantje ter oklali posestnikovega sina Fr. Starmana tako, da so ga morali prepeljati v dež. bolnišnico. Starmanu je izteklo tudi eno oko.

Umrl je v Selu na Vipavskem Fran Bavčer, mizarski mojster in posestnik, star 73 l.

Nasilnež. V nedeljo ponoči 12. nov. sta v karlovskem predmestju v Ljubljani dva alkoholika, med katerima je bila tudi neka ženska, silno razgrajala. Ko jih je stražnik opozoril na nočni mir, je eden takoj skočil v varnostnega organa. Le-ta je takoj potegnil sabljo, za katero je drugi razgrajač zgrabil ter se pri tem k sreči na roki le nekoliko obrezal. Nato se je vršila aretacija. — Na Tržaški cesti je pa nek delavec se vsmelil pkazati, da naj čuje pred neko gostilno na njegov voz in ker se seveda varnostni organ temu 'povelju' ni hotel ukloniti, je postal možakar nasilen, a ga je stražnik vendar pomiril in se zadovoljil le z legitimovanjem. Na Bleiweisovi cesti je postal pa zopet renitenten in začel groziti stražniku, da ga zabode. Naposled je skočil vanj in mu pripeljal dve krepki zaušnici in ga skušal tudi vreči ob tla. Nasilneža je varnostni organ preobvladal, uklenil in aretoval. Hudi možakar se bode zagovarjal zaradi hudodelstva javnega nasilstva pri dež. sodišču, kamor je bil izročen.

Mrtvega so našli na Selih ob cesti na Skaručino v noči od 4. na 5. novembra, posestnika Andreja Podgoršek. Pokojnik je bil vedno vnet agitator za liberalno stranko. Na kakšen način je smrt našel ni znano. Njegove smrti kriv je najbrže alkohol!

Državna podpora. Za posestnike iz občin Radovica in Drašiči v metliškem okraju, ki so bili letos hudo prizaleti vsled trikratne toče, je dovolila vlada 15.000 K podpore.

Zagonetna tatvina. Kakor smo že poročali, je bila na Vseh svetih dan ukradena iz metliškega voza vreča, vsebujoča časopisje, razna pisma in denarno pismo z deset bankovci po 1000 K. Tri dnij pozneje se je našla v Žabji vasi ob državni cesti dotična vreča s časopisi, a brez denarja. Vrečo je prinesel tja najbrž tat sam ali pa njegov kompanjon. Tatu dosedaj še niso mogli natančno priti na sled. Pri tej priliki zaslužijo ožigosanje predvsem stari poštni vozovi, ki se odpirajo zadaj in sicer vrata in zaklep z enim in istim ključem. Še večjo pozornost zasluži dejstvo, da je imel tak ključ pred dvema letoma neki postiljon, ki je med vožnjo odpiral in sedaj baje nekam izginil. Najnevarnejše je seveda, pošiljati

"No Work-No Pay" The Workingman's Problem

Zanemarjen prehlad.
Dr. Richterjev PAIN-EXPELLER
odstrani nevarne posledice, ako se pravočasno rabi po predpisih, ki so natisnjeni na omotu. 25c. in 50c. steklenice. — Pazite na ime in sidro na omotu.
F. AD. RICHTER & Co., 215 Pearl Street, New York, N. Y.
Dr. Richterjeve Congo Pilule olajšajo. (25c. ali 50c.)

Angleščina brez učitelja !
Po navodilu slovensko angleške slovnice, tolmača in angleško slov. slovarja. Knjiga trdo v platnu vezana stane $1. — in jo je dobiti pri:
V. J. KUBELKA, 538 W. 145 St., New York, N. Y.
Največja zaloga slovenskih knjig. Pišite po cenik.

Največja slovenska trgovina in pogrebni zavod.
Razdeljena v dva dela in v polni meri z najfinejšimi pripravami preskrbljena. Trgovina za nakup pohištva, orodja, premog, posode, barve, stekla in drugo. Pogrebni zavod je z najfinejšimi pripravami preskrbljen. Mi preskrbujemo najlepše sprevode v zadovoljnost ljudij, zakar imamo brez števila zahval. Za vsaki slučaj imamo dve ambulance in fine kočije. Trgovina odprta noč in dan. Se priporočam vsem Slovencem in slovenskim društvom.
Tel. Princeton 1381. Bell East 1881. **A. Grdina.** TRGOVEC in POGREBNIK, 6127 ST. CLAIR AVENUE.

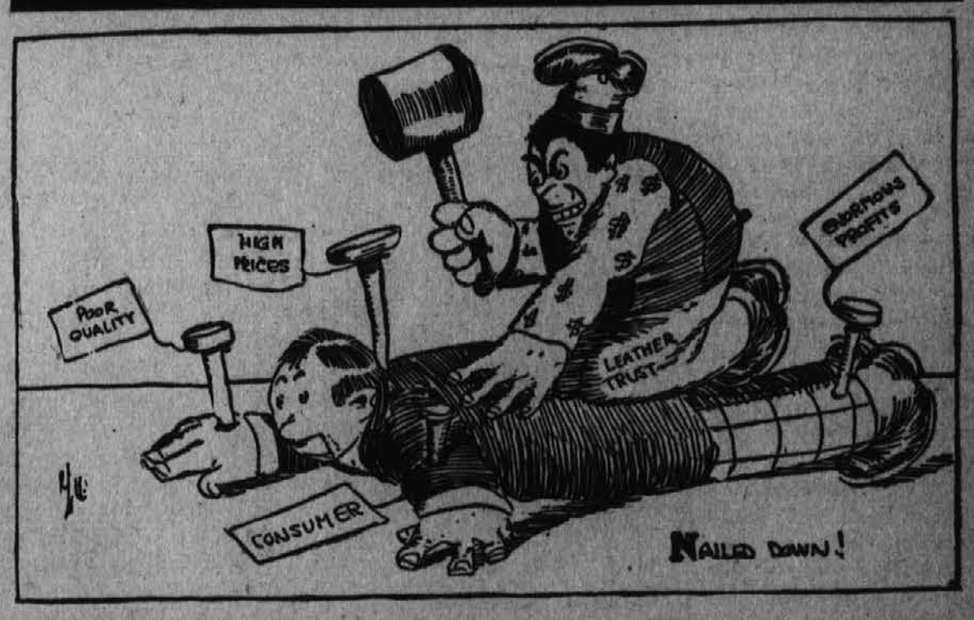
Pozor ! Pozor !

Cenjenemu občinstvu naznanjamo, da se bode v nedeljo, 26. novembra, žrebalo za KRASNI KLAVIR, ki je vreden $350.00, ki je ostal od zadnjega faira v korist nove slovenske šole in sicer ob priliki veselice, ki se vrši v Knausovi dvorani. Vsi ki imate že žrebalne listke, ste opozorjeni, da pridete z njimi gotovo v dvorano. Kdor pa še nima žrebalnih listkov, jih pa lahko dobi v dvorani, ako pride zgodaj. Žrebalo se bo še za več krasnih stvari, kakor za krasno postelj, vredno $30.00, kuhinjska posoda vredna $20.00 peč za gretje, vredna $18.00 in še mnogo drugih koristnih stvarij.

Za dobro pijačo in prigrizek je vse preskrbljeno. Začetek veselice je ob 4. popold. Ves dobiček gre za novo slovensko šolo.

K veliki udeležbi vabi pripravljalni

odbor za novo šolo.



Endwell čevlji imajo boljše usnje kot sploh kake druge čevlje po isti ceni. Endwell čevlji so izdelovani od Endicott, Johnson & Co. iz usnja, ki ga stroji družba sama v svojih strojarnah, in posebno se pazi, da se naredi usnje, ki je trpežno in dobro. To usnje strojijo ljudje, ki vedo, kakšno mora biti usnje za dobre čevlje, dočim gleda trust samo na svoj dobiček, ne pa na korist ljudij.

ČEVLJI 'ENDWELL' so edini čevlji, ki niso narejeni od trusta, in raditega bi jih moral vsak kupovati, ki hoče imeti dobre čevlje, in ki neče podpirati milijonarskega in izžemalnega trusta. Dobite jih pri

Frank Butala, 6220 St. Clair Ave.

Slovenska Dobrodelna Zveza

Ustanovljena 13. novembra, 1910.

Glavni sedež: Cleveland, O.

ODBORNIKI:

Predsednik: JOHN GORNIK, 6105 St. Clair ave. N.E.
I. podpreds.: JOHN ŠKRLJ, 438 E. 157th St. Collinwood, O.
II. podpredsednik: ANTON ŽORČIČ, 1390 E. 45th St. N. E.
I. tajnik JOHN ŠPEHEK, 6028 St. Clair ave. N. E.
Blagajnik, MATEVŽ UDOVIČ, 1368 E. 53rd St
Zapisnikar: FRANK HUDOVERNIK, 1243 E. 60th St.

NADZORNIKI:

JOHN ČUČNIK, 6204 St. Clair ave. N. E.
FRANK ŽORICH, 1365 E. 55th St. N. E.
JOHN JALOVEC, 1284 E. 55th St. N. E.

POROTNIKI:

ANTON GRDINA, 6127 St Clair ave. N. E.
FRANK KNAUS, 1364 E. 40 St.
JOHN MAJZELJ, 1152 E. 63rd St.
ANDREJ FERJUC 2898 33rd St. — Broadway.
ANTON BENČIN, 4414 Hamilton ave. N. E.

ZVEZIN ZDRAVNIK:

J. M. SELIŠKAR, 6127 St. Clair ave. Cleveland, Ohio.

Zvezine seje se vrše vsako prvo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v John Grdinovi dvorani na 6025 St. Clair ave.

Zvezino glasilo: "CLEVELANDSKA AMERIKA".

---

velike denarne svote z večerno pošto, ki vozi v največji temi čez samotne in ne preveč varne gozdnate Gorjance, kjer je v prejšnjih časih spremljal poštni voz vedno kak orožnik.

Iz Vinice. V četrtek dne 9. nov. ponoči so okradli neznani tatovi trgovino Jurja Šterka. Odnesli so do 1200 K gotovine in več drugega blaga. Tatovi so bili udrli tudi v vinski hram Jurja Stegneta in si privoščili dobre letošnje kapljice. Tatvine se gode vse vperk, vrhu tega pa še požigi. Ne daleč od tu so v enem tednu na Hrvaškem gorele kar tri vasi. Pravijo, da so v mraku pred tatvino bili aretirali orožniki štiri sumljive postopače, pa jih takoj zopet izpustili. Ko je Maliček zjutraj naznanil orožnikom tatvino pri Šterku, je bilo pribito na vratih orožniške postaje neko pismo, ki so ga baje odstavili orožnikom tatovi. Tudi cigani so postali posebno kmetovalcem velika preglavica. Hranijo prašiče, a nimajo posestva. Nekateri cigani imajo vse po štiri rejene prešiče. Vučakovčani so se že vsled tega pritožili, ker so jim cigani po njivah kradli, a vse zaman. Cigani še nadalje gonijo prosto po cesti prešiče, kar je kmetu zabranjeno. Vprašamo, ako ima cigan kakšne predpravice pred kmetom? Ljudstvo ob Kolpi je vsled požigov in tatvin zelo razburjeno.

Težko ranjen. Kovaški mojster Ivan Debelak iz Zaloga je bil v prepiru z nekim delavcem iz Vevč z nožem težko ranjen na prsih in na hrbtu. Težko ranjenega so prepeljali v bolnišnico.

Mrtev najden. V gostilno M. Lipovec na Babnem polju, obč. Stari trg je prišel leta 1833 v Travniku rojeni Jožef Levstek in si je naročil vina in večerje. Nato je odšel spat na seno.— Drugi dan so ga našli na senu mrtvega. Mrliški ogled je dognal, da je umrl od kapi zadet.

Brat okrade sestro. Marija Kušar v Dolu je imela pri Vzajemnem podpornem društvu mal prihranek naložen. Dotično knjižico je imela shranjeno v zaklenjeni omari. Neki dan je pa zapazila, da ji je knjižica zginila. Šla je vprašat v dotični denarni zavod, kjer je izvedela, da je bila glavnica z obrestmi v znesku 30 K 82 v. dvignena, obnemem pa spoznala brata Matije podpis. Menda neče brat o tem nič vedeti.

Vsled poškodbe umrl. Anton Pirc, delavec v Zupančičevem kamenolomu v Ihanu je bil pri razstrelbi skal, ko je stal kacih 40 korakov za neko vrbo oddaljen od kamenja zadet v glavo, kar je imelo za posledico, da je v bolnišnici umrl.

ŠTAJERSKO.

Volitev župana v Prvačini. 8. novembra je bil soglasno izvoljen za župana Fran Furlani, vrl naprednjak.

Kolera in rdeči križ. Družba avstrijskega rdečega križa je zaprosila namestništvo v Trstu za dovoljenje za opremljene popolne Doeckerjeve barake v občini Torre pri Poreču.

Samomor. 70letni čevljar in hišnik Simon Ukmar, stanujoč v Trstu v ulici Molino a vapore št. 6, se je iz neznanih vzrokov obesil.

Nezgode. Dninarja Jos. Krapeža je podrl v prosti luki v Trstu železniški voz na tla in ga znatno poškodoval. — V bolnišnico so sprejeli 23letnega Alojzija Blasino iz Gabrovice, ki se je pri padcu kolesa poškodoval.

Žepni tatovi na glavni pošti v Trstu. Na glavni pošti v Trstu se vedno bolj množe predrzne žepne tatvine. Dasi je na pošti vedno dovolj stražnikov in detektivov, se ponavljajo skoro vsak dan ovadbe zaradi žepnih tatvin, ne da bi mogli do sedaj izslediti policijski organi najmanjšo sled tatov. Tako je ukradel predrzen tat nekemu višjemu uradniku puljske policije poštno nakaznico, ki jo je hotel oddati pri poštni blagajni ter mu odnesel tudi 1600 kron, ki jih je hotel uradnik odposlati. Zmanjkalo je nekemu domačinu, ko je stal v navalu tudi pred blagajno, listnico, v kateri je bilo tudi precej denarja. Sumijo, da tatvine ne izvršuje en sam tat, marveč da je napadla glavno pošto cela skupina dobro organiziranih žepnih tatov.

Turki na Reki. Kakor poročajo z Reke, se je pripeljalo na Reko s parnikom "Tisza" 264 Turkov, med njimi 140 žensk. Med dospelimi Turki sta tudi dva generala, guvernerjev namestnik v Tripolisu in več drugih odličnih oseb.

Nezgode. V Barkovljah je napolnil 14letni Franc Obersnel prazen naboj s smodnikom in ga v roki zažgal. Smodnik se je vnel in raztrgal naboj, ki je fantu močno poškodoval desno roko. — 8. novembra sta se sprla v svojem stanovanju v Trstu brata Santini. Med prepirom je pograbil eden težko kladivo in udari brata po glavi. Zadel ga je v obraz in mu razdrobil nosno kost. Poškodba je smrtno nevarna. — V oratoriju Salezijancev v Trstu je padel raz visok oder 10 letni M. Bin in si zlomil levo nogo v stegnu.

Nevarna šala. Neki pleskar na parniku "Argentina" v Trstu si je dovolil neumestno in nevarno šalo, ki bi bila kmalu povzročila velikansko nesrečo. Parnik je bil že popolnoma obložen in pripravljen, da odpljuje. Pleskar Romano Capitan je polil neko mačko z oljem, jo zažgal in izpustil. Mačka je letela v plamenu v skladišče, kjer je bilo veliko lahko unemljivega blaga. Povsod za njo se je blago užigalo in le z največjo težavo se je posrečilo zbranim mornarjem in delavcem, da so ogenj sproti pogasili. Mačka je konečno skočila v morje. Pleskarja so prijeli in izročili sodišču. Mornarji in vsi drugi navzoči so bili silno razburjeni in malo je manjkalo, da niso Capetana linčali.

Naši zastopniki.

Sledeči rojaki so pooblaščeni pobirati naročnino, prodajati knjige, naročati tiskovine in pobirati oglase v svojih naselbinah.

Za Chicago, Ill. Fr. Mravlja, 2059 W. 23rd St.
Chicago, Ill.
Za Springfield, Ill.: Anton Kužnik, 1201 So. 19th. St.
Za Alleghany, Pa.: Nic. Klepec 836 Liberty St.
Za Forest City, Pa. John Osolin, Box 492.
Za Moon Run, Pa.: Frank Strmljan, Box 238.
Za Irwin, Pa. Frank Demšar, Box 60.
Za Creb Tree, Pa., John Tome, Box 94.
Za Ironwood, Mich. Jos. P. Mavrin, 132 Luxmore St.
Za Ely, Minn. Jos. J. Peshel, Box 165.
Za Kansas City, Kans. Anton Žagar, 330 N. Ferry St.
Za E. Mineral, Kans. Ig. Schluge, Box 47
Za Rock Springs, Wyo. Ant. Justin, Box 563.
Za Enum Claw, Wash. Joseph Malnaritch.
Za Great Falls, Mont. John Anzac, Rainbow, Dam.
Za Montevideo, Uruguay, Južna Amerika, Frank Istič, 245 Libertad.
Za Joliet, Ill. John Jevitz 1306 Cora St.
Za Barberton, O. in okolico Al. Balant, 112 Sterling ave.
Za Meadow Lands in Cannonsburg Pa. Lenard Lenasi, Box 53 Meadow Lands Pa
Za So. Sharon, Sharon in Bessemer, Pa. Jakob Peršin Box 666 So. Sharon, Pa.
Za Broughton, Pa. in okolico. Ant. Demšar. Box 135.
Za Bradock, Pa. in okolico. Iv. Grm, B 57, Braddock. Pa
Za Newark, O. John Gabrovšek, 114 Jefferson St.
Za Indianapolis, Ind. Lovrenc Bizjak, 750 No. Holmes ave.
Za Clinton, Ind. John Jarc, Box 183.
Za države Pennsylvania, Ohio, Wes Virginia, John Batich.
Za De Pue, Ill. Frank March, Box 295
Za LaSalle, Ill. in okolico A. Strukelj, 1202 Main St.
Za Conemaugh, Pa. Frank Prestavec, Box 174.
Za Steelton, Pa. Anton Hren, 209 So. Front St.
Za Luzerne, Pa. Anton Vozelj, 839 Bennet St.
Za Pittsburgh, Pa. Ignac Podvasnik 4734 Hatfield St.
Za So. Chicago Ill. John Golob 3545 — 95 St.
Za Waukegan, Ill. F. Grom, 1212 — 10th St.
Za No. Chicago Fr. Osredkar, Box 546.
Za Milwaukee in West Allis, Wis. Anton Hren, 422 — 51st ave. West Allis, Wis
Za Linkoln, Ill. Karol Špent, 702 Sherman St.
Za Aurora, Ill. John Marsich, 586 No. Broadway.
Za Sheboygan, Wis. John Grandlič, 1119 No 8th St.
Za Mohawk, Mich. in okolico, John Kocjan Box 25.
Za Calumet, Mich. John Sterbenc, 706 Oak St.
Za Aurora, Minn. Jac Šerjak, Box 275.
Za Gilbert, Minn. John Francel, Box 26.
Za Chisholm, Minn. John Arko Box 826.

Mali oglasi.

Dan Ulmerjeva trgovina se da v najem ali je naprodaj.

Najlepše in najmočnejše čevlje se prodajajo pri Ulmerju po polovični ceni.

Pri Dan Ulmerju kupite za $5.89 lepo suknjo ali obleko.

Posebni prodajalci vam bodejo postregli pri Dan Ulmerju.

Če imate fante, je sedaj čas da jih preskrbite z novimi oblekami pri Dan Ulmerju.

Dan Ulmer ima vselej poštено razprodajo. Vse je dobro, kar proda.

PLES! **PLES!**
Profesor Gibolya poučuje v sledečih dvoranah najboljše vrste plese: 2109 Abbey ave., ob sredah in nedeljah, — 9114 Buckeye Rd. ob torkih, četrtkit in sobotah, — na 6021 St. Clair ave v Grdinovi dvorani ob pondeljkih in petkih. Kdor še ne zna plesati, se lahko vedno oglasi. Posebni plesi ob petkih; vstopnina za gospoda 15 centov, dame proste. (98)

Dan Ulmer ima na stotine kupcev. Ali ste med njimi?

Še vedno dosti dobrega pri Dan Ulmerju.

Nikdar še niste tako poceni kupovali kot sedaj pri Dan Ulmerju.

Dan Ulmer je imel trgovino skozi 20 let.

Pri Dan Ulmerju dobite za $3.98 novo obleko ali pa suknjo.

Zimsko spodnje perilo pri Dan Ulmerju po 35 centov.

NAZNANILO.

Najuludneje se vabijo rojaki, posebno tisti, ki še niso pri nobenem društvu, da se udeležijo ustanovne seje, ki se vrši 26. nov. v John Grdinovi dvorani, 6021 St. Clair ave. ob 2. popoludne dr. "Sava". Rojaki, lepa prilika se vam nudi, da se pridružite našim vrstam, ker nikdo ne ve dneva, ne ure, kdaj ga nesreča zadene. Podporno društvo "Sava" se bo priklopilo S. S. P. Zvezi v Chicago, Ill. Z bratskim pozdravom A. Naglič, 1307 E. 61 St.

NAZNANILO.

Iz urada dr. Slovenija se naznanja članom, da je društvo pri svoji zadnji seji sklenilo, da se udeleži veselice dr. Balkan, št. 133. S. N. P. J., ki jo priredi 30. novembra v dvorani J. Perca, 2523 E. 79 St.

V najem se odda ali pa proda velika prodajalna na vogalu zajedno s stanovanjem. Pripravno za saloon in pekarijo ali drugo trgovino. Vprašajte na 1203 Norwood Rd. (96)

NAZNANILO.

Društvo "Triglav" ima svojo izvanredno sejo v petek, 24. novembra v Knausovi dvorani.

Dela išče udova z otroci. Bi rada opravljala vsa hišna dela in tudi pranje. Vpraša naj se pri Mary Mačerol, 6525 Juniata ave. (96)

Dobro delo dobi pomočnik v mesariji, ki zna dobro sekati Mora znati nekoliko angleško. Naj se zglasi takoj. John Tomažič, 3222 Globe Avenue So. Lorain, Ohio. (96)

Pozor! PITTSBURG! Pozor!
Vsem Slovencem in Hrvatom v Pittsburgu se priporočam v obilen obisk mojih prostorov na
48. cesti, Plumer in Butler St.
Točim vedno sveže in najboljše pijače ter sem edini slovenski gostilničar v mestu. Objednem z gostilno je združen
"SOKOL HOTEL"
kjer imam pripravljeno vedno čedne prostore za prenočišče. Dobra postrežba in umerjene cene. Rojaki k rojakom
Se priporočam.
JOHN GOLOBIČ,
gostilna in hotel.
vogal 48. Plumer in Butler St.
(101) **Pittsburg, Pa.**

Pomnite ljudje,

da potrebujemo le praktično izvežbanega lekarnarja, da vodi dobro lekarno. Zanesljiva oseba, ki ima mnogo let skušnje v lekarski stroki za seboj, vodi Slovensko lekarno. On osebno vse dožene in preskusi. Posebno se trudimo, da zdravnikove predpise natančno in pravilno spolnemo in vemo, da so naša zdravila čista in sveža. Zdravnikov uspeh je zavisen od čistih in svežih zdravil. Prinesite zdravniške predpise sem in uspeh bo gotov. Naša zaloga gorkih steklenic za vodo, raznih mil, siring, praškov in drugih toaletnih potrebščin je popolna.

Slovenska Lekarna,
vog. St. Clair ave. in 61. ceste.
(92-104)

FRANK RUSS
javni notar.
Izdelujem vsa notarska opravila v slovenskem in angleškem jeziku. — Zvečer v pisarni
6104 St. Clair ave.

PROŠNJA.

..Uboga žena, z mladoletnimi otroci, katere mož je že dve leti bolan, lepo prosi rojake, če ima kdo kaj usmiljenja in bi ji dal kaj zaslužiti s pranjem v hišah. Za vsako dobro delo je hvaležna. Rojake prosimo, da se oglasijo na 5303 Carry ave, kjer se lahko natančno pomenijo. (94)

VINO! **VINO!**

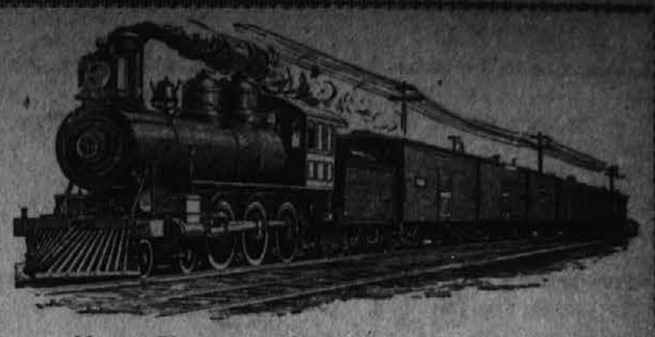
Črno vino 80 centov galona, zelo fino vino $1.20 galona, za odjemalce v mestu. Vse moje vino je priznano dobro in izdelano iz najboljšega grozdja.
JOS. KOZELY, (30)
4734 Hamilton ave.

DELO! DELO!
Deklice dobijo delo za ročno pletenje. Vprašajte takoj. The National Knitting Works Co. 1227 W. 9 St. (100)

Soba se odda v najem za enega ali dva. Sprejme se moški ali ženska. Vprašajte na 6416 Metta ave.

KJE JE moj brat Josip Jugovic? Pred tremi leti je bil v Westmoreland Co., potem je pa šel nekam v Michigan. Doma je iz Vinice, Belokranjsko. Kdor kaj ve zanj, naj javi John Jugovicu, Box 158, Penn Sta. Pa. (95)

Slovensko-Amerikanski
Koledar
za leto 1912.
je izšel ter je zelo zanimiv. Dobiti je za 30c, s poštnino vred pri
'GLAS NARODA'
82 Cortlandt Street, New York
ali pa: 6104 St. Clair Ave. Cleveland, O.



Vsem Slovencem in bratom Hrvatom po širni Ameriki naznanjamo, da smo dobili več železniških voz **brinja** iz starega kraja, iz katerega se bode kuhal v naši lastni distileriji že vsakemu dobro znan pristni Krakerjev brinjevec.

Eden od najbolj izkušenih zdravnikov v Evropi, **Msgr. KNEIPP**, piše v svojih zdravniških knjigah sledeče: "Najstarejše in eno najboljših zdravil proti notranjim, posebno želodičnim boleznim je in ostane pravi pristni brinjevec: ako si bolan na ledvicah, na jetrih, na kamnu, ako se počutiš slabo, zjutraj ko vstaneš in predno ideš k počitku, pij pravi pristni brinjevec in pomagalo ti bode." Na tisoče ljudi je ozdravelo, kateri so poslušali Msgr. Kneippa nasvete.

Zatorej vsaka družina, kateri je zdravje ljubo, bi se morala preskrbeti s domačim zdravilom to je pristni **Krakerjev brinjevec,** katerega se dobi pri izdelovateljih

The Ohio Brandy Distilling Co.
6102 St. Clair Ave Cleveland, O.

Ali pa pri sledečih tvrdkah kateri so edini glavni razprodajalci za Ameriko:
Russ & Prendergast Bros. Co. Pueblo, Colo.
The Slovenian Liquor Co. Joliet, Ill.
Frank Petkovšek, Waukegan, Ill
A. Justin, Rock Springs, Wyo.

J. S. Jablonski,
SLOVENSKI FOTOGRAF.
6122 ST. CLAIR AVE. N. E.

Izdeluje slike za ženitbe in družinske slike, otroške slike, po najnovejši modi in po nizkih cenah. Za $3.00 vrednosti slik (en ducat), naredimo eno veliko sliko v naravni velikosti zastonj. Vse delo je garantirano.

ALI STE ŽE PONOVILI NAROČNINO? SAMO $2.00

Vedno zahtevanje.

Jako malo je na svetu zdravil, katere bi ljudje vedno zahtevali, v vsakem letnem času, po vseh deželah in med vsemi razredi ljudij. Najboljše znano tako zdravilo je

Trinerjevo Ameriško GRENKO VINO.

Vzrok tej neprestani zahtevi je, da je to zdravilo velike koristi v toliko različnih človeških boleznih. Ker je narejeno iz čistega rudečega vina in zdravilnih rož, je namenjeno za zdravilo in za ojačenje bolnih organov od slabe prebave. Ozdravi

bolečine v želodcu,
slab počutek po jedi,
izbruhe,
vetrne kolike,
neprebavnost,
zaprtje,
nervoznost.
zgubo apetita,
slabosti.

Urejuje sistem prebavljanja. Je velike vrednosti v vseh takih boleznih, kjer opazite neprestano slabost telesa in kadar je kri nečista. Rabi naj se pri vseh želodčnih boleznih, jetrnih in kadar kri ni v redu. Po lekarnah.

Zavrnite poceni in brezkoristne ponaredke.

JOSIP TRINER,
Importer in exporter.

1333-9 S. Ashland Ave. CHICAGO, ILL.

LES MISERABLES.

Roman.

(Francosko spisal Victor Hugo;
za Clevelandsko Ameriko prestavil L. J. P.)

V. DEL. — JEAN VALJEAN.

"Oh, sveta nebesa" mrmra Coseta, "zopet te vidim. Ali si ti? Po kaj si šel v boj in se tako ranil! Zakaj? To je strašno. Cele štiri mesece sem bila mrtva. Kako zloben si bil, ker si šel v boj. Kaj sem ti pa naredila? Jaz ti odpustim, toda tega ne smeš več storiti. In ravno sedaj, ko so prišli in mi povedali, da moram iti k tebi, sem hotela umreti, toda samo iz veselja. Tako sem bila žalostna. Niti časa nisem imela, da se oblečem, in kaj ne, kako sem grda? Kaj bodejo rekli tvoji sorodniki, ko me vidijo v takem položaju? Toda govori vendar, ves čas moram govoriti sama! Mi smo še vedno na cesti Arme. Slišala sem, da je tvoje telo zelo ranjeno, in da so tvoje meso rezali s škarjami. Kako grozno je to! Jokala sem toliko časa, da nisem imela več solz. Čudno je da mora človek toliko časa jokati. Tvoj stari oče je jako prijazen. Nikdar se ne naslanjaj tako, ter te boli. Ah, kako sem srečna! Torej si sedaj zopet v rednem življenju. Jaz sem precej neumna. Mnogo stvari sem hotela povedati, pa sem jih skoro pozabila. Ali me še vedno ljubiš? Mi prebivamo v ulici Arme. Vrta nimamo tam. Jaz sem ves čas delala platno za tebe. Le poglej sem, ti gogospod, kako so moje roke trde."

"Angelj!" reče Marius.

Angelj je edina beseda, ki se lahko vedno rabi s spoštljivostjo. Nobena druga beseda se ne da primerjati tej besedi. In ker jih je bilo v sobi več oseb navzočih, nista več govorila, pač pa sta se zadovoljila s tem, da sta eden drugemu stiskala roke. Gospod Gillenormand pa se obrne proti osebam navzočim v sobi in zakliče:

"Govorite na glas, ljudje moji, delajte nemir, če le hočete! Ljudje, pojdite iz sobe, da se zaljubljenca lahko pogovarjata."

In obrnjen proti Coseti še pristavi gospod Gillenormand:

"Kako je lepa! Kako je krasna! Torej ti boš vzela Mariusa, ti zlodejček? Ti dečko moj, srečno si odnesel pete od mene. Če bi bil jaz petnajst let mlajši, bi se bojevala z meči za to deklico. No, gospodična, jaz sem zaljubljen v vas. Kako lepo, krasno ženitovanje bodemo imeli! Cerkev sv. zakramentov je naša. Toda od škofa bom dobil dovoljenje, da se poročita v cerkvi sv. Pavla, ker je boljša. Gospodična, jaz sem popolnoma vaših mislij. Jaz želim, da se deklice ženijo, ker so narejene za to. Seveda, je lepo, če katera ostane devica, toda lepo ni. Množite te se, pravi sveto pismo. Torej oženite se, ljubljenca moja. Jaz prav nič rad ne vidim starih devic."

In ta starec, ki je doživel že devetdeset let, se je prisrčno smejal pri teh besedah.

"No, kaj bo?"

"Oče!" reče Marius."

"Ali nisi imel nobenega dobrega prijatelja?"

"Da, Courfeyraca."

"In kaj z njim?"

"Mrtev je."

"Dobro je."

Potem se pa gospod Gillenormand vsede poleg Cosete in Mariusa, vzame njih roke v svoje stare roke in reče:

"Ta ljubček je ves krasen. Ta Coseta je pravo mojstersko delo. Ona je zelo majhna deklica, toda velika gospodična. Sicer bo samo baronovka, kar je premalo za njo, ker je bila rojena grofica. Kakšne očesne obrvi ima. Ljubita se med seboj. Častita eden druzega. Dobro bodeta živela."

In stari gospod Gillenormand vije roke, in konečno po daljšem premišljevanju vzklikne:

"Dvajset let bodeta lahko živela. In po dvajsetih letih — uboga otroka — ne bodeta imela niti vinarja. Gospa baronica bo imela trde roke od dela."

"Gospodična Coseta Fauchelevent ima šesto tisoč frankov."

Bil je Jean Valjeanov glas. Odkar je bil v sobi, še ni zinil. Nihče še ni slutil dosedaj, da je sploh v sobi, ker se je držal bolj v ozadju, kamor nihče ni pogledal.

"Kdo pa je ta gospodična Coseta Fauchelevene?" vpraša stari gospod Gillenormand.

"Jaz sem," odgovori Coseta.

"Šesto tisoč frankov?" ponavlja gospod Gillenormand.

"Manj štirinajst ali petnajst tisoč frankov,' odvrne Valjean.

In Jean Valjean položi na mizo nekake knjige, ki so pa bile v resnici listnica. Jean Valjean sam jo odpre: notri je bil šop bankovcev. Pobrali so jih ven in prešteli; bilo je petsto bankovcev po tisoč frankov in sto oseminšestdeset bankovcev po 500 frankov, kar je znašalo skupaj petsto štiriinosemdeset tisoč frankov.

"To je imenitna listnica," reče Gillenormand.

"Petsto štiriinosemdeset tisoč frankov," ponavlja teta Gillenormand.

"S tem denarjem se da že mnogo napraviti, kaj ne? Ta hudičev Marius je našel milijonsko deklico na drevesu sanj. Sedaj pa zaupaj mladim zaljubljenim parom! Kerubini delajo bolje kakor Rotschildi."

"Petsto in štiriinosemdeset tisoč frankov," ponavlja teta Gillenormand, "petsto in štiriinosemdeset tisoč frankov, lahko rečemo skoro šestotisoč franko."

Marius in Coseta se pa ves čas zaljubljeno gledata in se ne zmenita mnogo, kar govorijo drugi v njih navzočnosti.

Naši čitatelji so že gotovo razumeli, kako je prišel Jean Valjean do denarja. Ko je bil dan po obsodbi Champmathieja obtožen in pripeljan v ječo je iz ječe pobegnil ter šel v Pariz, kjer je potegnil pri bankirju omenjeno svoto denarja, katero si je pridobil, ko mu je cvetela trgovina v mestu M. In ker se je bal, da bi ga zopet ulovili, nakar bi mu vzel denar, je zakopal denar v gozdu Montfermeila. Vsega skupaj je imel tedaj šesto trideset tisoč frankov v samih bankovcih: za toliko denarja v bankovcih seveda ni treba velikeprostora. Položil je bankovce v lesen zaboj in tega v železnega, da ne bi zgnjili v zemlji. Poleg denarja pa je še skril one svečnike, ki jih je svoje dnij ukradel pri škofu. Mož, katerega je prejšnji večer videl Bulatrule ni bil nihče drugi kot Jean Valjean, in kadar je Jean Valjean v Parisu potreboval denar, je šel vselej v omenjeni gozd po določeno svoto denarja. Blizu zaklada je imel skrito lopato in kramp. Ko je slišal, da se Mariusu vrača zdravje, je pričel misliti, da je sedaj prišel čas, ko mu denar lahko koristi. In ko je Jean Valjean odnesel zadnji denar, ni ostalo Bulatruleju ničesar druzega kot kramp.

Pravzaprav je imel še Jean Valjean 500 frankov, toda slednjih petsto frankov je obdržal za sebe. Kar je pa manjkalo od 630.000 frankov, je pa porabil v letih 1823 do 1833. Ko je Coseta prebivala pet let v samostanu, ga je to veljalo pet tisoč frankov.

Kar je bilo največ vredno za Jean Valjeana, je bilo dejstvo, da se je rešil Javerta. O tem je bil popolnoma prepričan, ker je bral v policijskem listu, da so našli nekega policijskega inšpektorja, po imenu Javert, utopljenega pod mostom. Poveljnik policije je bil jako žalosten, ker je zgubil tako dobrega nadzornika, in je dejal, da je moral Javert to naretditi v blaznosti.

"Res je," pravi Valjean, "Javert je moral znoreti, ko me je držal v rokah, pa je vseeno spustil."

V. POGLAVJE.

Stari mož naredi Coseto veselo.

Začele so se priprave za poroko. Zdravnik, katerega so vprašali za svet, se je izjavil, da se poroka lahko vrši v februarju. Sedaj so bili v decembru, in nekaj tednov preživljenih v sreči, je minulo kot bi trenil. Najbolj srečen mož je pa bil stari oče. Cele ure je sedel pred Coseto in jo gledal.

"Ti prelepa deklica ti!" je vzkliknil. "Najlepša stvarca je ona, kar sem jih še videl v svojem življenju. Ona je boginja pri moji veri! Mož lahko živi s tako deklico. Marius, mladič moj, ti si baron, bogat si torej ne postani zakotni pisač, prosim te."

Coseta in Marius sta prišla naenkrat iz groba v paradiž.

"Ali kaj razumeš od vsega tega?" jo je vprašal Marius.

"No," je odgovorila Coseta, "toda zdi se mi kot bi dobri Bog gledal na nas."

Jean Valjean je pa naredil vse, združil vse, pripravil vse, da bi bil mladi par srečen. Znano je namreč, da je bila Coseta nezakonski otrok Fantine. Ko je bil Jean Valjean še župan v mestu M. je imel opraviti s težavnim slučajem, kakšno je namreč civilno stališče Cosete pred svetom. Za to skrivnost ni nihče drugi vedel kot Jean Valjean, niti Coseta ne. Če bi o njenem rojstvu povedal v javnosti, bi to lahko preprečilo poroko, toda Jean Valjean je spravil Coseto iz vseh zadreg. Preskrbel je pismene podatke, da sta bila Cosetina oče in mati dva že zdavnej mrtva človeka. Coseta je edina ostala od cele družine. Coseta ni bila njegova hči, pač pa hči nekega druzega Faucheleventa. Dva brata Fauchelevent sta bila vrtnarja v samostanu Pikpus. Stari Gillenormand, Jean Valjean in Coseta so šli v ta samostan, kjer so prosili mater prijorko, da jim potrdi, da je Coseta hči vrtnarja Faucheleventa, kar je prjorka prav rada naredila in še posebej izročila Coseti lepo spričevalo. Dobre nune seveda nikdar niso vedele, od katerega Faucheleventa je bila Coseta pravzaprav hči. Potem so pa naredili notarsko potrdilo, in Coseta je dobila ime gospodična Evfrazija Fauchelevent, kateri sta umrla oče i nmati. Jean Valjeana so podpisali kot g. Faucheleventa, ki je varuh Cosete, a stari Gillenormand pa je glavni varuh. Kar se pa tiče petsto štiriinosemdeset tisoč frankov, o tem so rekli, da je bila dedščina, ki jo je zapustil neki sorodnik, ki pa ni hotel povedati svojega imena. To dedščino bi morala dobiti Coseta ko bi postala polnoletna ali pa tedaj, ko se omoži. Vse to se je izvrstno ujemalo, in dasi je Valjeana to stalo mnogo truda, predno je vse gladko šlo. Je sicer bilo še nekaj točk, ki niso bile jasne, toda ena oseba je bila zavezana z ljubeznijo, da ni vedela ničesar, druga pa s šestotisoč franki.

Coseta je torej zvedela, da ni hči starega moža, katerega je toliko časa klicala oče. On je bil samo njen sorodnik, in neki drugi Fauchelevent je bil njen oče. V drugem trenutku, ko še ni imela Mariusa, bi jo to jako užalilo, toda sedaj, ko je bila vsa zakopana v ljubezen, je šlo to mimo nje, kakor oblak mimo solnca. Ona ima Mariusa: mladi mož je prišel, stari je zginil, tako je življenje. Vendar je Valjeana še vedno klicala oče. Zadnje čase pa je vzljubila tudi starega Gillenormanda, ki jo je kar obsipaval z darili in darovi. Stari Gillenormand je podaril Coseti celo obleko svoje stare matere iz dekliških let, ki je bila silno dragocena. Potem je prebrskal vse skrinje in omare, in znosil vse na dan, kar je bilo za ženske. Marius in Coseta sta bila vsa divja od tolike sreče.

Teta Gillenormand je bila vsa iz sebe. Spremembe so se godile v hiši, kakor že stoletja ne. Marius se je vrnil, prinesli so ga krvavega, prinesli so ga od barikade, Marius je bil mrtev. potem je zopet oživel, Marius se je sprijaznil s starim očetom, Marius se je zaljubil, Marius oženi ubogo deklico, Marius oženi milijonarko. Vse to je plavalo pred njenimi očmi.

Sklenili so, da ostane mladi par pri gospodu Gillenormandu, in slednji se je odločil, da jima ponudi svojo spalnico, ki je bila najlepša soba v hiši. Zadnje čase je to sobo tako okrasil, da bi bila vredno prebivališče kralju. Knjižnica gospoda Gillenormanda pa se je spremenila v Mariusev urad.

Dalje prihodnjic

— Naznanjamo, da imamo še vedno lepe slovenske rezite naprodaj. Za Cleveland veljajo 15 centov, po Ameriki s poštnino vred 22 centov.

— Trgovcem se priporočamo v izdelavo vseh tiskovin, kakor malih plakatov, okrožnic ali cirkularjev, računov, trgovskih papirjev, kuvert itd. 300 trgovskih pisalnih papirjev in 300 kuvert z vašim imenom in naslovom vam naredimo za $2.50.

— Kadar ne morete sami nam pisati ali vam je predaleč do pošte, obrnite se na našega zastopnika v vašem mestu, ki vam bode prijazno in dobro postregel.

VAŠE ZDRAVJE.

Je precej odvisno od položaja vaših ust. Ali so vaša usta v dobrem položaju? Ali imate dovolj zob, da pravilno grizete hrano? Ali ne trpi vaš želodec? Kali bolezni v ustih so vzroki velikih računov za zdravnike. Glava vas lahko boli radi slabih zob. Pridite k nam, preiskava je brezplačna in videli bodete, da je delo po ceni. Naše delo je naš oglas. Govorimo v vseh jezikih. Ženska postrežba. Govorite slovensko.

Tekom meseca julija in avgusta, bo ta urad zaprt ob sredah popoldne in zvečer.

RED CROSS,
zobozdravniki.
6426 St. Clair ave. vogal Addison Rd., I. nadstropje.

Ena unča previdnosti je vredna en funt zdravil.

Začasno svarilo ob tem času leta je, da se ne zanemari najmanjša bolečina, utrujenost, glavobol ali hrbtobol, četudi jako majhen, ali pa rahel kašelj. To so nevarna znamenja velikih boleznij, ki lahko pridejo, če se ti simptoni zanemarijo, kakor kronični nosni katar, v grlu, pljučah, jetrah ali želodčne bolečine. Fizijologična terapija je najnovejša moda, da se zdravi te bolezni z vspehom. S pomočjo karlsbadskih toplic in električnih kopelji, X žarki, in s pomočjo enega najboljših zdravil **ozona.**

Ta aparat ima kisik, ki prihaja naravnost do krvi skozi pljuča in se razširja po telesu, ne da bi kaj škodilo želodcu. Uspehi takega zdravljenja so čudodelni in dobri učinki, in se že v kratkem spoznajo.

Mi svetujemo vsem onim, ki bolehajo, da vprašajo za svet.

Dr. L. E. SIEGELSTEIN
308 Permanent Bldg., 746 Euclid ave.

kjer bodejo zdravnik in njegovi pomočniki veseli vam pokazati, s kakimi zdravili zdravijo ljudi.

Uradne ure: od 9. zjutraj do 4. popoldne, ob nedeljah od 10 do 12.

Avstro-Amerikanska ČRTA.

Najpripravnejša in najcenejša parobrodna črta za Slovence in Hrvate.

Regularna vožnja med New-Yorkom, Trstom in Reko.

Brzi poštni in novi parobrodi na dva vijaka:

Martha Washington, Laura, Alice, Argentinia in Oceania.

Druge nove parnike, bodo vozili 11 milj na uro.gradijo.—Parniki odpluje jo iz New Yorka ob sredah ob 1 popoldan in iz Trsta ob sobotih ob 1 popoldan proti New Yorku.—Vsi parniki imajo brezžični brzojav, električno razsvetljavo in so moderno urejeni.—Hrana je domača.—Mornarji in zdravniki govorijo slovensko in hrvatsko.

Za nadalne informacije, cene in vozne listke obrnite se na naše zastopnike ali pa na:

PHELPS BROS. & Co.
Gen'l Agt's, 2 Washington St., New-York.

POZOR ROJAKI!

Po dolgem času se mi je posrečilo iznajti pravo in najboljše sredstvo za rast las, proti izpadanju las in za odstranitev luskin na glavi t. j. Alpen tinktura in pomada, od katere resnično moškim in ženskim zrastejo lepi lasje; ravno tako moškemu zrastejo lepi brki in brada. Revmatizem v rokah in nogah se popolnoma odstrani ravno tako kurja očesa, ozebline bradavice in potne noge to zdravilo hitro odstrani. Vprašajte pri

J. WAHČIČ, 1092 E. 64th St
Cleveland, Ohio.

Kruh kakovosti.

Poskusite en hlebec

VIENNA kruha.

THE JACOB LAUB BAKING CO. Unity Quality 4919 LORAIN AVE.

Sveš svak dan pri grocerjih.

The Jacob Laub Baking Co.

MATIJA SKENDER

Slovenski in Hrvatski javni notar za Ameriko in stari kraj.

Sprejema tožbe — Zagovarja in tolmači na sodniji. —Zahteva in iztirja odško'nine od kompanij za ponesrečene pri delu. — Dela i oblastila, kupoprodajne pogodbe, prošnje za oprostitev vojaščine, dolžna pisma itd. Iztirja dolgove tukaj in v starem kraju. — Izvršuje vsa v notarsko stroko spadajoča dela. Cene vedno zmerne. — Svoji k svojemu!

5241 Butler St. Pittsburg, Pa.

BELL PHONE 7-R FISK

Vi nas poznate.

Izvršujemo vsa fotografična naročila.

Husposka Bros.

1841 Euclid Ave.

OGLAS.

Ker se praznuje v četrtek, 30. novembra Zahvalni dan, smo za ta dan odločili posebno nizke cene, da se jih lahko vsakdo v lastno korist posluži. V petek damo dvojne znamke ali štempse to je v vseh oddelkih naše trgovine damo za vsakih 10c naprej namesto enega 2 štempsa.

Moške fine praznične srajce $1.00 v četrtek samo......	69¢
Jopice za dečke iz flanela vredne 50c v četrtek samo...	19¢
Svetri za dečke čista volna cena $1.00 v četrtek samo..	59¢
Moške spodnje hlače in srajce debele 50c v četrtek samo	39¢
Moške nogavice cena 10c v četrtek samo............	7¢
Moške čisto volnene rokavice cena 15 in 19c v četrtek	11¢
Čevlje za dečke vredni $1.50 v četrtek samo.........	$1.15
Volneno blago za obleke cena 25c v četrtek samo......	19¢
Otročje suknje št. 6—14 vredne $3.00—$5.00 v četrtek	$2.49
Ženske dolge suknje cena $10.00 v četrtek samo......	$5.45
Ženske krila (kikle) vse barve cena $3.50—4.00......	$2.95
Kotenina bela, fina vredna 10c v četrtek samo........	7¢
Ženski svetri zlo lepi cena $1.00 in $1.50 v četrtek......	59¢
Barhend za bluze cena 10 in 12c v četrtek samo........	8¢
Kovtri za postelje močni cena $1.00 v četrtek samo.....	69¢
Moški čevlji iz filca, spodaj gumi cena $3.00 in 3.50...	$2.49

Sam Stern,

7734-7736 BROADWAY AVE.

"Nobeno drugo mazilo ni tako izdatno za ranitve, otrplost, hromoto, otekline, bol v hrbtu in revmatizem, kakor Severovo Gothardsko Olje, "piše Ana Petersen, San Pierre, Ind.— Vsem družinam bi svetovala, imeti to mazilo vedno pri roki."

Zavarovanje proti bolečini

Kadarkoli trpite vsled revmatičnih bolečin, nevralgije, ranitve, otrplega vrata, otrpli sklepov in mišic, hromote, oteklin, bolečin v prsih, hrbtu ali bokih, izvinjenja, ran, oprask ali katerekoli bolesti in neprilike, da je potrebno krajevno zdravljenje, vam nič ne donese tako hitre in varne olajšbe kakor

SEVEROVO

GOTHARDSKO OLJE

(Gothard Oil.)

Kupite si ga steklenico danes! Prepričajte se o njegovih izvrstnih, bolečino tešilnih svojstvih in nikdar ne boste že

arovanje proti bolečini.
leli biti brez njega.

Cena 50¢

"Kašelj je nehal"

"Dihanje je sedaj lahko." —"Hripavost je zginila." Tako in slično se po navadi izražajo bolniki, ki so za svoj kašelj, vnetje sapnika, davico in druga obolenja grla, pljuč in sapnika rabili zanesljivo zdravilo, tako dobro znano pod imenom

Severov

Balzam za pljuča.

(Balzam for Lungs.)

Pomagal vam bo!
Puskusite ga.

Cena 25c in 50c.

"Petnajst kapljic".

V slučajih dolgotrajne ali povratne zapeke, neprebavnosti, otrplosti jeter, težke prebave, telesne slabosti ali onemoglosti so navadno zagotovljene dobre posledice, ako redno po jedi uživate od petnajst kapljic do ene žličke zdravila zvanega

Severov

Življenski Balzam.

(Balsam of Life.)

Cena 75c.

Zdravilo redke izbornosti.

Na prodaj v lekarnah. Omislite si iztis Severovega novega slovenskega Almanaha za 1912. Zastonj ga dobite. — Za brezplačen zdravniški nasvet pišite na:

W. F. SEVERA CO. CEDAR RAPIDS IOWA